



**BEGOÑA IRASTORZA AREIZAGAK, Sopelako (Bizkaia) Udaleko Behin-Behineko Idazkaria naizen honek, honako hau.**

**D<sup>a</sup> BEGOÑA IRASTORZA AREIZAGA, Secretaria Accidental del Ayuntamiento de Sopela (Bizkaia).**

**EGIAZTATZEN DUT:**

Udal honetako Tokiko Gobernu Batzarrak, 2020ko urriaren 23an egindako bileran, Toki Erakundeen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduko 206. artikulua xedatzen duen salbuespenarekin, bestek beste, honako erabaki hau hartu zuela:

**6.- SOPELAKO MERKATARITZA, OSTALARITZA ETA ENPRESA-JARDUERA SUSTATZEKO EROSKETA-BONUAK DIRUZ LAGUNTZEKO OINARRI ARAUTZAILEAK: (3111/2020 ESPEDIENTEA):-** Ikusita. Sopelako Udalaren 2020-2022 hirurteko Plan Estrategikoa, uztailaren 3ko data zuen 2020-2022 Tokiko Gobernu Batzordearen Akordioaren bitartez onetsitakoa; eta ikusita baita ere bere lortu beharreko helburuen artean 2020-2022 hirurterako Sopelako Udalak diruz laguntzeko duen irismena eta egitura zehaztea dela.

Ikusita DPEren Eranskinan, Sopelako ostalaritza eta enpresa jarduera sustatzeko erosketa-bonuen kanpainarako diru-laguntza sartzeko.

Ikusita, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1 artikulua udalerriek eskumen propioak erabili ahal izango dituzten eremu materialen katalogoa jasotzen du, eta aipatutako atalaren 25. puntuan "tokiko garapen ekonomikoa eta soziala eta tokiko enplegu-politikak edo -planak" ageri da.

Kulturako AOTak eta Udal Kontuhartzaileak amankomunean egindako txostena ikusita.

Oinarria: Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko 17.2. artikuluan, Herri Administrazioetako Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen eta Legearen Erregelamendua onesteko uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuko 58.1. artikuluan xedaturikoa.

Eta uztailaren 3ko 2019/1317 Alkatetza Dekretuak emandako eskumenak baliatuz,

Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, erabakitzen du:

**LEHENENGOA.-** 2020 eta 2021 urteetarako bigarren deialdia onartzea, Sopelako udalerrian merkataritza-

**CERTIFICO:**

Que la Junta de Gobierno Local de este Ayuntamiento, en sesión celebrada con fecha 23 de octubre de 2020, con la salvedad que determina el artículo 206 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, entre otros, adoptó el siguiente acuerdo:

**6.- BASES REGULADORAS PARA LA SUBVENCIÓN DE BONOS DE COMPRA CON EL FIN DE FOMENTAR LA ACTIVIDAD COMERCIAL, HOSTELERA Y EMPRESARIAL EN SOPELA. (EXPEDIENTE 3111/2020):-** Visto el Plan estratégico de subvenciones del Ayuntamiento de Sopela para el trienio 2020-2022, aprobado mediante Acuerdo de Junta de Gobierno Local de 3 de julio de 2020, y entre cuyos objetivos figura el de "concretar para el trienio 2020-2022 el alcance y estructura de la acción subvencionadora del Ayuntamiento de Sopela".

Visto que el Anexo del citado PES se incluye la subvención para la campaña de bonos de compra destinados al estímulo de la actividad comercial hostelera y empresarial de Sopela.

Visto que en el art. 17.1 de la reciente Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, que recoge el catálogo de ámbitos materiales en los cuales los municipios podrán ejercer competencias propias, figura en el punto 25º del citado apartado, el "desarrollo local económico y social y políticas o planes locales de empleo".

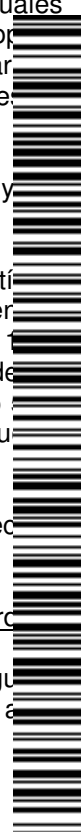
Visto el informe elaborado por el TAG de Cultura y la Intervención municipal

Considerando, así mismo, lo dispuesto en el artículo 17.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, Gerencia de Subvenciones, así como la Ley 39/2015, de 1º de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, así como en el artículo 1º del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley.

Y en uso de las competencias delegadas por Decreto de Alcaldía número 1317/2019, de 3 de julio,

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad, acuerda:

**PRIMERO.** - Acordar la aprobación de la segunda convocatoria plurianual correspondiente a los años





ostalaritza- eta enpresa-jarduera sustatzeko erosketabonuen jaulkipena finantzatzeko udal-diru-laguntzak lehia askearen araubidean emateko. Deialdi honen kredituari dagokionez, alde batetik, 57.570,00 eurokoa izango da 2020. urtean, eta beste alde batetik, 2021. urterako 20.000,00 euroko hasierako kreditua dago.

**BIGARRENA.**- Deialdia arautzen duten eta jarraian zehazten diren oinarriak onartzea.

**Sopelako merkataritza, ostalaritza eta enpresa-jarduera sustatzeko erosketa-bonuak diruz laguntzeko oinarri arautzaileak**

### SARRERA

Martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuak, COVID-19k eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera deklaratzeko duenak, 10. artikulua lehen zenbakian ezarri zuen **eten egin behar zela txikizkako lokal eta establezimenduen irekiera**, salbu agindu horretan zehazten diren merkataritza-establezimenduak. Hainbat astez itxita egotearen ondorioz, jarduera komertzialak eta ekonomikoak izugarri du behera alarma-egoera hori indarrean zegoen udalerrietan, besteak beste, Sopelan.

Horregatik, eta udalerriko merkataritza- eta ekonomia-jarduera berreskuratzen laguntzeko, Sopelako Udalak, eskura dauden baliabideak erabilita, dirulaguntzen gaineko oinarri batzuk prestatu ditu, udalerriko ekonomia eta merkataritza suspertzen laguntzeko. Hori guztia, Euskadiko Toki Erakundeek buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.25 artikulua "tokiko garapen ekonomiko eta soziala eta tokiko enplegu-planak edo -politikak" egiteko ematen dion eskumen propioa erabiliz.

Helburu horrekin, eta pasa den irailaren 15ean lehenengo deialdia bukatu zelarik, erosketa-bonuak diruz laguntzeko aurtengo bigarren deialdia jarri nahi da abian, Sopelako merkataritza-, ostalaritza- eta enpresa-jardueraren sustatzeko.

**SOPELAKO MERKATARITZA-, OSTALARITZA- ETA ENPRESA-JARDUERA SUSTATZEKO EROSKETA-BONUAK LEHIA ASKEAN JAULKITZEKO ZENBAIT URTETARAKO BIGARREN DEIALDIAREN OINARRIAK**

#### 1. Helburua.

Oinarri hauen xedea Sopelan ondasunak eta zerbitzuak erosteko bonuak diruz laguntzeko baldintzak arautzea

2020 y 2021 para la concesión, en régimen de libre competencia, de subvenciones municipales destinadas a financiar la emisión de bonos de compra con el fin de fomentar la actividad comercial, hostelera y empresarial en Sopela, con un presupuesto disponible de 57.570,00 euros para el 2020 y 20.000,00 euros de crédito inicial para el año 2021.

**SEGUNDO.** - Acordar la aprobación de las bases que rigen la convocatoria y que se detallan a continuación.

**Bases reguladoras para la subvención de bonos de compra con el fin de fomentar la actividad comercial, hostelera y empresarial en Sopela**

### PREÁMBULO

El Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, por el que se declaraba el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19, estableció en el primer apartado de su artículo 10 la suspensión de la apertura al público de los locales y establecimientos minoristas, a excepción de los establecimientos comerciales especificados en dicho precepto. Este cierre, extendido durante semanas, ha motivado una alarmante disminución de la actividad comercial y económica en aquellos municipios en los que se hallaba en vigor dicho estado de alarma, entre los que se encuentra el municipio de Sopela.

Por ello, y en aras de contribuir a la recuperación de la actividad comercial y económica en el municipio, el Ayuntamiento de Sopela, haciendo uso de la competencia de "desarrollo local económico y social y políticas o planes locales de empleo" que la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi le atribuye como propia en su artículo 17.1.25, elaborado unas bases de subvenciones para, dentro de los recursos disponibles, contribuir a la recuperación económica y comercial del municipio.

Con este fin, y tras la conclusión de la primera convocatoria en fecha 15 de septiembre, se quiere poner en marcha la segunda convocatoria para subvencionar la emisión de bonos de compra, contribuyendo al fomento de la actividad comercial, hostelera y empresarial en Sopela.

**BASES DE LA SEGUNDA CONVOCATORIA PLURIANUAL, EN LIBRE CONCURRENCIA, PARA SUBVENCIONAR LA EMISIÓN DE BONOS DE COMPRA CON EL FIN DE FOMENTAR LA ACTIVIDAD COMERCIAL, HOSTELERA Y EMPRESARIAL EN SOPELA**

#### 1. Objeto.

Es objeto de las presentes bases regular las condiciones de la subvención de bonos destinados





da.

## 2. Aurrekontu erabilgarria

Bigarren deialdi honetan, eta 2020. urteari dagokionez, 57.570 euro banatuko dira gehienez, indarrean dagoen udal-aurrekontuko 11 241 48000 partidaren kargura, eta 2021. urterako 20.000,00 euroko hasierako kreditua aurreikusten da.

### 1. Onuradunak.

Laguntza hauen onuraduntzat joko dira deialdiari atxikitako entitateetako bezeroak izanda, entitate horietan eskura jarritako erosketa-bonuak erabiltzen dituzten pertsona fisikoak edo juridikoak.

## 4. Dirulaguntza ordaintzea.

1. Bonu bakoitzaren zenbatekoa, hasiera batean, atxikitako entitateek ordainduko dute, hau da, beren establezimenduetan bonuak trukatzeko dituzten bezeroei atxikitako entitateek.

2. Ondoren, atxikitako entitate bakoitzak justifikatu ondoren, Sopelako Udalak astero izapidetuko du erakunde horiei dagokien zenbatekoa itzultzea, 14. oinarrian aurreikusitako baldintzetan behar bezala trukatu eta justifikatutako bonu-kopuruaren arabera.

## 5. Dirulaguntzak eskatzeko baldintzak.

1. Ezin izango dira oinarri hauetan araututako dirulaguntzen onuradun izan Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan aurreikusitako egoeraren batean dauden pertsonak.

2. Onuradun izateko debekurik ez dutela justifikatzeko, bonu bakoitzaren atzealdean agertuko den erantzukizunpeko adierazpena bete beharko dute onuradunek.

## 6. Diruz lagunduko diren gastuak.

Oinarri hauetan aurreikusitako ondorioetarako, diruz laguntzeko gastutzat hartuko dira ondasun eta zerbitzuen salerosketako bi bonu modalitate horiei aplikatzen zaizkien hobariak:

**1. Ierroa.-** Gutxienez 20 euroko ondasunak eta zerbitzuak erostea (BEZa barne): merkataritza-salerosketa horien ondorioz entregatutako bonuek 5 euroko hobaria izango dute.

compra de bienes y servicios en Sopela.

## 2. Presupuesto disponible

La cantidad máxima a distribuir en esta segunda convocatoria será de 57.570,00 euros para el año 2020, con cargo a la partida 11 241 48000 del presupuesto municipal vigente, y 20.000,00 euros de crédito inicial para el año 2021.

## 3. Personas beneficiarias.

Se consideran personas beneficiarias de estas ayudas las personas físicas o jurídicas que en calidad de clientes de las entidades adheridas a la convocatoria utilicen los bonos de compra puestos a su disposición en dichas entidades.

## 4. Pago de la subvención.

1. El pago del importe de cada bono se realizará en un primer momento por las entidades adheridas a cada uno de los clientes que canjeen los bonos en sus establecimientos.

2. Con posterioridad, previa justificación por cada una de las entidades adheridas, el Ayuntamiento de Sopela tramitará con una frecuencia semanal el reintegro a éstas de la cuantía que corresponda en función del número de bonos correctamente canjeados y justificados en los términos previstos en la base 14.

## 5. Requisitos para solicitar las subvenciones.

1. No podrán obtener la condición de beneficiarias de las subvenciones reguladas en estas bases las personas en quienes concurra alguna de las circunstancias previstas en el artículo 13 de 38/2003, de 17 de noviembre, General subvenciones.

2. La justificación por parte de las personas beneficiarias de no estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria se realizará cumplimentando la declaración responsable que aparecerá en el reverso de cada uno de los bonos.

## 6. Gastos subvencionables.

Se consideran gastos subvencionables, a los efectos previstos en estas bases, las bonificaciones que aplican a las siguientes dos modalidades de bonos: compra de bienes y servicios:

**Línea 1.-** Compra de bienes y servicios por una cuantía mínima 20 € (IVA incluido): los bonos entregados con motivo de estas transacciones comerciales se bonifican en 5 €.





**2. Ierroa.-** Gutxienez 40 euroko ondasunak eta zerbitzuak erostea (BEZa barne): merkataritza-salerosteta horien ondorioz entregatutako bonuek 10 euroko hobaria izango dute.

## 7. Bonuen indarraldia.

1. Gastua, beranduenez, 2021eko urtarrilaren 31n egin beharko da, eta ez da diruz lagunduko egun horretatik aurrera egindako erosketarik. Datari dagokionez, dagokion fakturan jasotakoa hartuko da kontuan, eta ez da geroagoko fakturarik onartuko.

2. Egindako erosketa bakoitzeko bonu bakarra erabili ahal izango da, erosketa horren zenbatekoa edozein dela ere.

3. Oinarri honen lehen atalean ezarritako epean trukatu ez diren bonuak ezin izango dira erabili geroko kanpainen.

## 8. Atxikitako entitateak.

1. Atxikitako entitatetzat hartu ahal ahalko dira merkataritza-, ostalaritza- eta enpresa-establezimenduak, edozein motatakoak direla ere, baldin eta, gehienez 10 langile izan eta Sopelan baldin badaude, eta bertan Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren erroldan alta emanda badaude. Sopelako Udalak ofizios egiaztatuko du baldintza hori betetzen dela.

2. Dena den, atxikitako entitatetzat hartu ahal izango dira, halaber, merkataritza-, ostalaritza- eta enpresa-establezimenduak, baldin eta Sopelan Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren (JEZ) erroldan alta emanda ez badaude, legezko arrazoi batzuegatik, eta Sopelako Udalak emandako jarduera-lizentzia badute.

3. Atxikitako entitate horiek entitate laguntzailatzat hartuko dira, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 12. artikuluan lehen paragrafoan ezarritakoaren arabera. Horrela, lege-arau horretan aurreikusitako araubide juridikoa aplikatuko zaie, hau da, dirulaguntza-kudeaketan laguntzen duten entitateei aplikatzen zaiena.

## 9. Atxikitako entitate izaera lortzeko baldintzak eta aurkeztu beharreko dokumentazioa.

1. Aurreko artikuluan ezarritako baldintzaz gain, atxikitako entitateek Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 13. artikuluan ezarritako baldintza guztiak bete beharko dituzte.

2. Eskabide-inprimaki normalizatuarekin batera (1. eranskina), pertsona edo entitate eskatzaileek honako agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

**Línea 2.-** Compra de bienes y servicios por una cuantía mínima de 40 € (IVA incluido): los bonos entregados con motivo de estas transacciones comerciales serán bonificados en 10 €.

## 7. Vigencia de los bonos.

1. El gasto deberá haberse efectuado con fecha límite 31 de enero de 2021, no subvencionándose compras efectuadas con posterioridad a dicha fecha. En relación a la fecha se estará a lo consignado en la factura correspondiente, no admitiéndose facturas posteriores.

2. Solo podrá utilizarse un bono por cada compra efectuada, independientemente de la cuantía de la misma.

3. Los bonos que no se hayan canjeado en el plazo establecido en el primer apartado de la presente base, no podrán ser utilizados en campañas ulteriores.

## 8. Entidades adheridas.

1. Podrán tener la consideración de entidades adheridas aquellos establecimientos comerciales, hosteleros y empresariales de cualquier naturaleza que, teniendo un máximo de 10 trabajadores y estando ubicados en Sopela, se hallen dados de alta en el padrón del Impuesto de Actividades Económicas en Sopela. El cumplimiento de este requisito será verificado de oficio por el Ayuntamiento de Sopela.

2. No obstante, también podrán tener la consideración de entidades adheridas aquellos establecimientos comerciales, hosteleros y empresariales que no estando dados de alta en el padrón del IAE en Sopela por distintas razones legales, estén en posesión de licencia de actividad emitida por el Ayuntamiento de Sopela.

3. Estas entidades adheridas tendrán la consideración de entidades colaboradoras, de conformidad con lo establecido en el primer apartado del artículo 12 de la Ley General de Subvenciones, siéndoles de aplicación el régimen jurídico previsto en dicha norma legal, las entidades colaboradoras en la gestión de subvenciones.

## 9. Requisitos y documentación a aportar para obtener la condición de entidad adherida.

1. Además del requisito establecido en el artículo anterior, las entidades adheridas deberán cumplir todos y cada uno de los requisitos establecidos en el artículo 13 de la Ley General de Subvenciones.

2. Junto con el impreso normalizado de solicitud, que acompañe como Anexo 1, las personas o entidades solicitantes deberán aportar los siguientes documentos:





- a) Pertsona edo entitate eskatzailearen nortasuna egiaztatzen duen agiriaren fotokopia (IFZ, eraketa-eskriturak, dagokion erregistroak emandako ziurtagiria, etab.). a) Fotocopia del documento acreditativo de la personalidad de la persona o entidad solicitante (NIF, escrituras de constitución, certificado emitido por el registro correspondiente, etc.).
- b) Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena. II. Eranskina. b) Declaración responsable de encontrarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social. Anexo II.
- c) Entitate laguntzaile izaera eragozteko kausarik ez dagoela egiaztatzen duten agiriak, ziurtagiriak edo, hala badagokio, erantzukizunpeko adierazpena. II. eranskina. c) Testimonio, certificados o, en su caso, declaración responsable de no concurrir en el o la solicitante ninguna causa impeditiva de la condición de entidad colaboradora. Anexo II.
- d) Bere izenean dagoen kontu korrante baten titulartasuna ziurtatzeko agiria (hirugarrenaren fitxa). Dokumentu hori bakarrik aurkeztu beharko da laguntza lehen aldiz eskatzen denean edo kontuan zerbait aldatu bada. III. Eranskina. d) Documento que certifique la titularidad de una cuenta corriente a su nombre (ficha de tercero). Este documento sólo será necesario presentarlo cuando se solicite una ayuda por primera vez o hayan variado las circunstancias de la cuenta. Anexo III.
- e) Berariaz onartu behar da ziurtagiri horiek egin behar dituzten entitateek Sopelako Udalari uztea ziurtagiri horietako datuak. IV. eranskina. e) Consentimiento expreso a que las entidades que deben expedir tales certificados cedan los datos que deban figurar en los mismos al Ayuntamiento de Sopela. Anexo IV.

3. Diru-laguntza hauek banatzeko izapidetutako lehen deialdian atxikitako entitate izaera lortu dutenek, ez dute zertan ekarri behar aurreko paragrafokoko a, d eta e letratan zehaztutako agiririk ekarri behar, salbuetsita geratuz. 3. Quienes hayan obtenido la condición de entidad adherida en la primera convocatoria quedan excepcionados de aportar la documentación señalada en las letras a, d y e del apartado anterior.

## 10. Atxikitze-eskabideak aurkezteko epea eta modua.

1.- Atxikitze-eskabideak aurkezteko epea hamar egun baliodunekoa izango da, deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita.

2.- Atxikipen-eskaerak I. eranskineko ereduan egin beharko dira, eta eredu hori Udalak modu telematikoan eman ahal izango die behar duten pertsona guztiei.

Eskabide horiek Sopelako Udalaren Erregistro Orokorrean (Sabino Arana kalea 1) aurkeztu beharko dira, bai eta modu telematikoan ere, Udalaren egoitza elektronikoen bidez (<https://sopela.egoitzaelektronikoa.eus>).

Horrez gain, horrela ere aurkeztu ahalko dira: Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako moduan eta tokian.

3.- Eskaeran berariaz adieraziko da zein den jakinarazpenetarako helbidea. Eskatzaileak berariaz jakinarazi beharko dio Sopelako Udalari gerta

## 10. Plazo y forma de presentación de las solicitudes de adhesión.

1.- El plazo de presentación de las solicitudes de adhesión será de diez días hábiles contados a partir del día siguiente al de la publicación del extracto de la convocatoria en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

2.- Las solicitudes de adhesión habrán de formularse en el modelo que se adjunta como Anexo I. El Ayuntamiento podrá facilitar dicho modelo de forma telemática a todas las personas que así lo requieran.

Dichas solicitudes deberán presentarse en el Registro General del Ayuntamiento de Sopela ubicado en la Calle Sabino Arana, 1, así como por vía telemática a través de la sede electrónica del Ayuntamiento de Sopela (<https://sopela.egoitzaelektronikoa.eus>).

La presentación podrá también realizarse en los lugares previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

3.- En la solicitud se hará constar expresamente el domicilio que se señale a efectos de notificación. Será cometido de la persona solicitante informar





daitekeen edozein datu-aldaketa, bereziki eskatzailearen helbideari eta banku-datuei dagokienez.

expresamente al Ayuntamiento de Sopela de cualquier variación de datos que haya podido producirse, especialmente en lo referente al domicilio del solicitante y a los datos bancarios.

4. Eskabide-orri normalizatuekin batera, pertsona edo entitate eskatzaileek deialdian zehazten diren agiriak aurkeztu beharko dituzte.

4. Junto con los impresos normalizados de solicitud, las personas o entidades solicitantes deberán aportar los documentos que se detallan en la convocatoria.

### 11. Eskabidea zuzentzea.

Eskabidean edo eskabidearekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioan akatsen bat baldin badago edo osatu barik badago, bost egun balioduneko epea emango zaie entitate interesdunei antzemandako akatsak zuzentzeko. Epe hori pasatuta, eskabidean atzera egin dutela ulertuko da, urriaren 1eko 39/2015 Legearen 21. artikuluan aurreikusitakoaren arabera ebazpena eman ondoren.

### 11. Subsanación de la solicitud.

Cuando la instancia de solicitud o la documentación que debe acompañarla adolecieran de algún error o fueran incompletas, se otorgará a las entidades interesadas un plazo de cinco días hábiles para subsanar los defectos detectados, transcurrido el cual sin que lo hubieran hecho, se les tendrá por desistidas de su petición, previa resolución dictada en los términos previstos en el artículo 21 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

### 12. Bonuak banatzeko irizpideak.

1. Atxikitako entitateen artean banatuko diren bonuak, guztira, honako hauek izango dira:

---1. **lerroa:** 5 euroko 5.757 bonu, gutxienez 20 euroko (BEZa barne) ondasun eta zerbitzuak erostegatik.

---2. **lerroa:** 10 euroko 2.878 bonu, gutxienez 40 euroko (BEZa barne) ondasun eta zerbitzuak erostegatik.

### 12. Criterios para la distribución de los bonos.

1. El número total de bonos a distribuir entre las entidades adheridas será el siguiente:

— **Línea 1:** 5.757 bonos de 5 euros por la compra de bienes y servicios por una cuantía mínima de 20 € (IVA incluido).

— **Línea 2:** 2.878 bonos de 10 euros por la compra de bienes y servicios por una cuantía mínima de 40 € (IVA incluido).

2. Jaulkitako bonu guztiak atxikitako entitateen artean modu berdinean banatuko dira, merkaturatu eta trukatzeko, sukurtsalen eta salmenta-puntuak kopurua edozein dela ere, harik eta lehen deialdi honetan erabilgarri dauden bonu guztiak (8.635) agortu arte.

2. El total de los bonos emitidos será distribuido entre las entidades adheridas para su comercialización y canje de manera igualitaria e independientemente del número de sucursales y puntos de venta, hasta agotar el número total de bonos disponibles en esta convocatoria, que es de 8.635.

### 13. Bonuak

Bonu bakoitzaren atzealdean dirulaguntzaren onuradunak bete beharreko datuak agertuko dira. Onuradun hori izango da, bezero modura, kanpainari atxikitako entitateen batera joan eta edozelako erosketa edo transakzio komertziala egiten duen pertsona: izen-abizenak, identifikazio fiskaleko zenbakia, dirulaguntza publikoak jasotzeko eskatzen diren baldintzak betetzen direla egiaztatzen duen erantzukizunpeko adierazpena eta sinadura.

### 13. Bonos

En el reverso de cada bono figurarán los datos cumplimentar por la persona beneficiaria de subvención, que será la persona que en calidad de cliente acuda a alguna de las entidades adheridas a la campaña y realice una compra o transacción como de cualquier naturaleza: nombre y apellidos, número de identificación fiscal, declaración responsable de que cumple con las condiciones requeridas para ser receptor de subvenciones públicas, y firma.

### 14. Atxikitako entitateen justifikazioa.

1. Bigarren kanpaina hori 2021eko urtarrilaren 31n amaituko da. Epe hori pasatutakoan, atxikitako erakundeek 10 egun naturaleko epea izango dute, gehienez ere, Udalaren Enplegu Arloan behar diren frogagiriak uzteko (udalak jasotze-agiri bat egingo du). Frogagiri horiek jasota, Sopelako Udalak izapideak egin

### 14. Justificación de las entidades adheridas.

1. Esta segunda campaña finalizará el 31 de enero de 2021. Transcurrido dicho plazo, las entidades adheridas dispondrán de un plazo máximo de 10 días naturales para depositar en el Área de Empleo del Ayuntamiento de Sopela los justificantes necesarios –que emitirá un recibí– para que el Ayuntamiento de Sopela pueda tramitar





ahal izango ditu, atxikitako entitateek beraien establezimenduetako ondasun eta zerbitzuen kontsumitzaileei aurreratutako zenbatekoak jaso ditzaten. Epe hori pasatutakoan, ez da frogagiririk onartuko.

2. Aurreko paragrafoan xedatutakoa gorabehera, eta laugarren oinarriko bigarren paragrafoan adierazi den moduan, kanpaina indarrean dagoen bitartean aurkeztu ahal izango dira dagozkion frogagiriak Enplegu Arloan; horrela, Sopelako Udalak astean behin ordainketa izapidetu ahal izango die atxikitako entitateei, eta ordainketa ez da nahitaez atzeratuko kanpaina amaitzen denerako.

3. Aurkeztutako frogagiriak honako hauek izango dira:  
- Atxikitako entitate bakoitzean trukaturako bonuak.

- Bonu bakoitzari nahitaez erantsiko zaio salerosketagatik jaulkitako fakturaren kopia irakurgarria. Bonu bakoitzaren eta faktura bakoitzaren arteko lotura zalantza gabekoa izango da, eta, beraz, gratututa edo antzeko beste prozedura baten bidez aurkeztu beharko da.

4. Ez da onartuko bonu eta faktura bakoitzaren arteko lotura argia erakusten ez duen frogagiririk. Halaber, frogagirizat onartzeko, bonoen kodeak, derrigorrez, atxikitako entitate bakoitzari esleitutako kodearekin bat etorri beharko du, bestela ez da onartuko; aurreko kanpainetako bonoak ere ez dira onartuko.

5. Era berean, ez dira frogagirizat onartuko behar den moduan bete ez diren bonuak, honako hauek adierazita: onuradunaren izen-abizenak, identifikazio fiskaleko zenbakia, sinadura eta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan aurreikusitako egoeraren batean ez dagoela egiaztatzen duen erantzukizunpeko adierazpena.

6. Bizkaiko Foru Aldundiaren urtarrilaren 22ko 4/2013 Foru Dekretuan (fakturazio-betebeharrak arautzen dituen erregelamendua onartzen duena) eskatutako baldintzak derrigorrez bete beharko dira; hortaz, ez dira gastuen frogagirizat onartuko honako datu hauek jasotzen ez dituzten fakturak:

- Zenbakia eta, hala badagokio, seriea.
- Noiz egin den.
- Faktura egin behar duenaren eta eragiketen hartzailearen izen-abizenak eta sozietatearen izena osorik.
- Europar Batasuneko edozein estatu kideko zerga-administrazio eskudunak esleitutako identifikazio fiskaleko zenbakia; izan ere, faktura egin behar duenak zenbaki horrekin egin beharko du eragiketeta.
- Faktura egin behar duenaren eta eragiketen hartzailearen helbideak.

devolución, a las entidades adheridas, de las cantidades adelantadas por éstas a los consumidores de bienes y servicios en sus establecimientos comerciales. Transcurrido dicho plazo, no se admitirán justificantes.

2. A pesar de lo dispuesto en el apartado anterior, y como ya se ha señalado en el segundo apartado de la base cuatro, a lo largo de la vigencia de la campaña se podrán depositar en el Área del Empleo los justificantes pertinentes, de manera que el Ayuntamiento de Sopela pueda tramitar el pago a las entidades adheridas con frecuencia semanal, no difiriendo el pago necesariamente a la finalización de la campaña.

3. Los justificantes presentados deberán consistir en:  
- Los bonos canjeados en cada entidad adherida.

- A cada bono se le adjuntará necesariamente una copia legible de la factura emitida con motivo de la transacción comercial de la que trae causa. La asociación entre cada bono y cada factura deberá resultar indubitada, por lo que deberá presentarse grapada o mediante otro procedimiento similar.

4. No se admitirán justificantes en los que la asociación entre cada bono y cada factura no resulte indubitada. Tampoco se admitirán como justificación aquellos bonos cuyo código no se corresponda con los códigos asignados a cada entidad adherida, ni bonos de campañas anteriores.

5. Tampoco se admitirán como justificación aquellos bonos cuyo reverso no haya sido cumplimentado correctamente, con expresión del nombre y apellidos de la persona beneficiaria, número de identificación fiscal, firma y declaración responsable de que no incurre alguna de las circunstancias previstas en el artículo de Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de subvenciones.

6. No se admitirán como justificación de los gastos aquellas facturas en las que -incumpliendo requisitos exigidos en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 4/2013, de 22 de enero, por el que aprueba el Reglamento por el que se regulan obligaciones de facturación- no consten los siguientes datos:

- Número y, en su caso, serie.
- La fecha de su expedición.
- Nombre y apellidos, razón o denominación social completa, tanto del obligado a expedir facturas como del destinatario de las operaciones.
- Número de Identificación Fiscal atribuido por la Administración tributaria competente de cualquier Estado miembro de la Unión Europea, con el que se realizó la operación el obligado a expedir la factura.
- Domicilio, tanto del obligado a expedir facturas como del destinatario de las operaciones.



- Eragiketen deskribapena.
- Eragiketari aplikatutako BEZaren zerga-tasa.
- Hala badagokio, eragiten den tributu-kuota, bereizita kontsignatu beharko dena.
- Eragiketak egin diren data.
- BEZetik salbuetsita egonez gero, eragiketa salbuetsita dagoela adieraztea.

Era berean, ez dira gastu-frogagiritzat hartuko PFEZaren (Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga) konturako atxikipenen arloko zerga-araudia betetzen ez duten fakturak.

Faktura elektronikoa frogagiri modura erabiltzea onartuko da, uztailaren 17ko EHA/2261/2007 Aginduak (Dirulaguntzak justifikatzeko bitarteko elektronikoa, informatikoa eta telematikoen erabilera arautzen duenak) ezarritakoaren arabera.

7. Aurreko paragrafoan xedatutakoa gorabehera, salerosketaren frogagiritzat onartuko dira aipatutako 4/2013 Foru Dekretuaren 4. eta 7. artikuluen arabera jaulkitako faktura sinplifikatuak

## 15. Deialdia bideratu eta ebazteko eskumena duen organoa. Prozedura.

1. Prozedurak eskatzen dituen erabaki guztiak hartzeko organo eskuduna alkatea izango da, Sopelako Aurrekontuak Betearazteko Arauaren 29. artikuluko g letran ezarritakoaren arabera.

2. Instrukzio-fasea Enplegua eta Ekonomia Sustatzeko Arloak atxikitze-eskaerari egingo dion ebaluazioarekin hasiko da. Ebaluazio horretan egiaztatuko da eskatzaileak bete egiten dituela atxikitako entitate izateko ezarritako baldintzak, eta aurkeztutako dokumentazioa osatuta dagoela eta zuzena dela. Akordioan berariaz adierazi beharko da zein pertsona edo erakunde izango diren atxikitako entitate izaera hartuko dutenak, bai eta esleitutako bonu-kopurua ere.

3. Enplegua eta Ekonomia Sustatzeko Arloaren eskumena izango da, halaber, prozedurak eskatzen dituen egintza guztiak bideratzea, behin-behineko ebazpen-proposamena egitea barne. Proposamena oinarri hauetan adierazitako irizpideen arabera egingo da, atxikitako entitate bakoitzak modu justifikatuan aurkeztu dituen bi mota bakoitzeko bonu-kopurua eta, beraz, ordaindu beharreko zenbatekoa ere bai.

4. Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 22.1 artikuluan aurreikusitakoa betetzeko,

- Descripción de las operaciones.
- El tipo impositivo de IVA aplicado a la operación.
- La cuota tributaria que, en su caso, se repercute, que deberá consignarse por separado.
- La fecha en que se hayan efectuado las operaciones.
- En el supuesto de exención del IVA, indicación de que la operación está exenta.

Asimismo, no se admitirán como gastos justificativos, aquellas facturas que no cumplan con la Normativa Fiscal en materia de retenciones a cuenta del IRPF (Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas).

Conforme a lo establecido en la Orden EHA/2261/2007, de 17 de julio, por la que se regula el empleo de medios electrónicos, informáticos y telemáticos en la justificación de las subvenciones, se admitirá la utilización de facturas electrónicas como medio de justificación.

7. A pesar de lo dispuesto en el apartado anterior, se admitirán como justificación de la compraventa las facturas simplificadas emitidas en los términos de los artículos 4 y 7 del citado DF 4/2013.

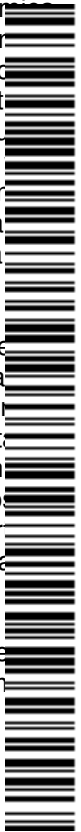
## 15. Órgano competente para la instrucción y resolución de la convocatoria. Procedimiento.

1. El órgano competente para dictar cuantos acuerdos requiera el procedimiento será el alcalde, de conformidad con lo establecido en la letra g del art. 29 de la Norma de Ejecución Presupuestaria de Sopela.

2. La fase de instrucción se iniciará con la evaluación que realice el Área de Empleo y Promoción Económica de la solicitud de adhesión, que consistirá en la verificación del cumplimiento de las condiciones establecidas para adquirir la condición de entidad adherida por parte de la persona solicitante y de que la documentación presentada se encuentra completa y correcta. En el acuerdo se deberá hacer constar expresamente, las personas o entidades solicitantes que van a adquirir la condición de entidad adherida como el número de bonos asignados.

3. Será también competencia del Área de Empleo y Promoción Económica la instrucción de cuantos acuerdos requiera el procedimiento, incluyendo la elaboración de la propuesta de resolución provisional. La propuesta se elaborará conforme a los criterios señalados en las presentes bases, estableciendo el número de bonos para cada una de las dos clases que ha aportado justificadamente cada una de las entidades adheridas, por tanto la cuantía que corresponde abonar.

4. A los efectos de dar cumplimiento a lo previsto en el artículo 22.1 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre







Tokiko Gobernu Batzarrak izango du ebaluazio-txostena egiteko eskumena.

General de Subvenciones, el órgano competente para la emisión del informe de evaluación será la Junta de Gobierno Local.

5. Ebazteko gehieneko epea hiru hilabetekoa izango da, eskabideak aurkezteko epea amaitzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita. Epe hori pasatuta, dirulaguntzaren eskaera ezetsizat joko da berariazko ebazpenik ematen ez bada, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 25.1 artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako.

5. El plazo máximo para resolver será de tres meses, contado a partir del día siguiente a aquel en el que finalice el plazo de presentación de solicitudes. Transcurrido el plazo se entenderá desestimada la petición de subvención si no recayera resolución expresa, a los efectos de lo establecido en el artículo 25.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Ebazpenak honako hauek jasoko ditu: atxikitako entitateen zerrenda, bakoitzari dagokion zenbatekoa, eta ezetsitakoen arrazoi egoki eta nahikoa, halakorik gertatuz gero.

La resolución contendrá una relación de las entidades adheridas, la cuantía que a cada una de ellas le corresponda, así como la motivación adecuada y suficiente de las denegaciones, en el caso de que se produzcan.

6. Ematen den ebazpenak amaiera ematen dio administrazio-bideari, eta, haren aurka, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahal izango da administrazioarekiko auzien epaitegian, bi hilabeteko epean, jakinarazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera kontatzen hasita. Hala ere, nahi izanez gero, eta aurreko paragrafoan aipatutako administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri aurretik, berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio ebazpena eman zuen organoari, hilabeteko epean.

6. La resolución que se dicte pone fin a la vía administrativa, y contra la misma se podrá interponer en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de la notificación de la correspondiente notificación, Recurso Contencioso-Administrativo ante el juzgado de lo contencioso-administrativo. No obstante, con carácter potestativo y previo al Recurso Contencioso-Administrativo señalado en el párrafo anterior, cabrá interponer en el plazo de un mes recurso de reposición ante el mismo órgano que dictó la resolución.

Ebazpena udalaren [www.sopelaudala.org](http://www.sopelaudala.org) webgunean eta Dirulaguntzen Datu-base Nazionalen argitaratuko da, eta jakinarazpen horrek jakinarazpenaren ondorioak izango ditu.

La resolución se publicará en la web municipal [www.sopelaudala.org](http://www.sopelaudala.org) y en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, surtiendo esta notificación los efectos de la notificación.

7. Aurreko paragrafoan ezarritako epea amaitu eta ebazpenik jakinarazi edo argitaratu ez bada, eskabidea ezetsi egin dela ulertu beharko dute entitate interesdunek, administrazio-isiltasunez.

7. Transcurrido el plazo establecido en el apartado anterior sin haber notificado o publicado la resolución, las entidades interesadas podrán entender desestimada su solicitud por silencio administrativo.

## 16. Atxikitako entitateen betebeharrak.

## 16. Obligaciones de las entidades adheridas.

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 15. artikuluan eta Legearen Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuan ezarritako betebeharez gain, atxikitako entitateek honako betebeharrak izango dituzte:

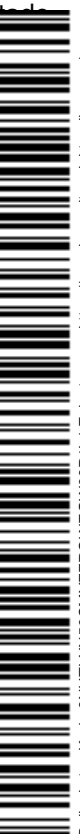
Son obligaciones de las entidades adheridas, además de las señaladas para las entidades colaboradoras en el art. 15 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones, así como en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley, las que se señalan en la continuación:

1. Konpromisoa hartzea Sopelako Udalak banatzen dituen publizitate-materialak jaso eta establezimenduan ikusteko moduko lekuan jartzeko.

1. Comprometerse a la recepción y colocación de materiales publicitarios que reparta el Ayuntamiento de Sopela en un lugar visible del establecimiento.

2. Establezimenduko bezero guztiak tratu-berdintasuna eta diskriminazio eza bermatzeko printzipioen arabera tratatzea, interesdun guztiei bonoa erabiltzeko eskubidea ez ezkutatze eta ukatzeko moduan,

2. Tratar de acuerdo con los principios de igualdad de trato y no discriminación a toda la clientela del establecimiento, de modo que ni se le oculte ni se deniegue el derecho a utilizar el bono a toda aqu





betiere oinarri hauetan eskatzen diren gutxieneko erosketa-baldintzak eta datuak betetzeko baldintzak betetzen baditu.

3. Sopelako Udalak egin beharreko egiaztatze-jarduketak onartzea, bai eta kontrol-organo eskudunek --Nazionalak zein Europar Batasunekoek -- egin dezaketen egiaztapen eta kontrol finantzarioko beste edozein jarduketa ere, eta jarduketa horietan eskatzen zaion informazio guztia ematea.

4. Bere jardueren esparruan, gizonezko eta andrazkoen arteko berdintasuna errespetatzea.

#### 17. Bateragarritasuna.

Ematen den dirulaguntzaren zenbatekoak ezin izango du, inola ere, diruz lagundutako erosketaren kostua gainditu, ez bakarka, ez beste administrazio publiko batzuen edo estatuko nahiz nazioarteko erakunde publiko edo pribatuen dirulaguntza, laguntza eta gainerako diru-sarrerekin batera.

#### 18. Arau-haustek eta zehapenak.

Sopelako Udalaren dirulaguntzak emateko araubidea arautzen duen Ordenantza Orokorraren 20. artikulua xedatutakoa bete beharko da.

#### 19. Araubide juridikoa.

Oinarri hauetan xedatutakoaz gain, deialdi honek honako araudi hauek ezarritakoa bete beharko du: Sopelako Udalaren dirulaguntzak emateko araubidea arautzen duen Ordenantza Orokorra, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, aipatutako legearen erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, deialdi bakoitzaren unean indarrean dagoen aurrekontua betearazteko araua eta aplikagarri den beste edozein araudi.

persona interesada y que cumpla con las condiciones de compra mínima y de cumplimentación de datos que se requieren en las presentes bases.

3. Someterse a las actuaciones de comprobación, a efectuar por el Ayuntamiento de Sopela, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, tanto nacionales como comunitarios, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.

4. Respetar, en el marco de sus actividades, la igualdad entre hombres y mujeres.

#### 17. Compatibilidad.

El importe de la subvención que se conceda, en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas y demás ingresos de otras Administraciones Públicas o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, superen el costo de la compra subvencionada.

#### 18. Infracciones y sanciones.

Se estará a lo dispuesto en el art. 20 de la Ordenanza general reguladora del régimen de concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Sopela.

#### 19. Régimen jurídico.

Además de a lo dispuesto en las presentes bases, la presente convocatoria se supeditará a lo establecido en la Ordenanza general reguladora del régimen de concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Sopela, así como en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en el Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la referida ley, en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en la Norma de ejecución presupuestaria que se encuentre vigente en el momento de cada convocatoria, y demás normas que resulte de aplicación.





ANEXO I. ERANSKINA  
Atxikitze eskaera / Solicitud adhesión

Behean sinatzen duenak adierazten du erreferentziako enpresaren ordezkaria dela eta enpresa horren ordezkari burutzeko botere nahikoa duela, eta botere hori erabiliz, "Bono Denda" kanpainari atxikitzea egiteko eskatzen duela

El/la abajo firmante, declara ser representante de la empresa de referencia y que ostenta poder suficiente para ejercerla, y que en uso de esa representación, solicita su adhesión a la campaña "BONO DENDA".

**ESKATZAILEA / SOLICITANTE:**

<b>Izen-deiturak / Nombre y apellidos</b>			<b>NAN / DNI</b>
<b>Helbidea / Domicilio</b>	<b>Herria / Población</b>	<b>P.K./ C.P.</b>	<b>Probintzia/ Provincia</b>
<b>E-mail:</b>		<b>Telf:</b>	
<b>Eskatzaileak sozietatearen duen kargua</b> Cargo que la persona solicitante ocupa en la sociedad			

**HONAKO SOZIETATE HAU ORDEZKATZEN DUELA / EN REPRESENTACIÓN DE LA SOCIEDAD:**

<b>Sozietatearen izena / Razón social</b>			<b>IFK / CIF</b>
<b>Izen komertziala/ Nombre comercial</b>			
<b>Elkartearen egoitza / Domicilio social</b>	<b>Herria / Población</b>	<b>P.K. / C.P.</b>	<b>Probintzia/ Provincia</b>
<b>E-mail :</b>		<b>Telf:</b>	

**JAKINARAZPENAK JASOTZEKO DATUAK / DATOS A EFECTOS DE NOTIFICACIONES:**

<b>Helbidea / Domicilio</b>	<b>Herria / Población</b>	<b>P.K./ C.P.</b>	<b>Probintzia/ Provincia</b>
<b>E-mail :</b>		<b>Telf:</b>	

Deialdia arautzen dituen oinarriak ezagutzen eta onartzen ditudala adierazte dut.



Declaro que conozco y acepto las bases rigen la convocatoria

Sopelan, 2020 ko \_\_\_\_\_ ren \_\_\_\_\_ (e)an / En Sopela, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

de 2020

**Eskatzailearen sinadura**  
**sigilua**

Firma del solicitante

**Sozietatearen**





ANEXO II. ERANSKINA

Izen-abizenak / Nombre y apellidos

NA / D.N.I.

--	--

Noren izenean / En nombre de

IZO / N.I.F.

--	--

**ADIERAZTEN DUT / DECLARO:**

<p>Diru-laguntza publikoak itzultzeko edo zigortzeko prozeduran murgildua ez nagoela</p> <p>Diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzearekin penalki edo administratiboki zigortua ez nagoela. Era beran, gaitasuna kentzen duen legezko debekurik ez dudala; eta ez dudala 4/2005 Legea hautsi, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako dena.</p>	<p>Que no se halla incurso en procedimientos de reintegro o sancionadores de subvenciones públicas</p> <p>Que no he sido sancionado/a penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas. Así mismo, declaro no estar incurso/a en prohibición legal alguna que me inhabilite para ello, y que no he incurrido en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad de Mujeres y Hombres.</p>
<p>Zerga betebeharra eta Gizarte Segurantzarekin egunean dituela egunean dituela.</p> <p>Atxikitutako entitate izateko ezintasunik ez dudala.</p>	<p>Que me encuentro al corriente de mis obligaciones fiscales y con la Seguridad Social.</p> <p>Que no concuro en ninguna causa impeditiva de la condición de entidad colaboradora</p>
<p>Jarduera izena emanda dagoela Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan (JEZ).</p>	<p>Que la actividad se encuentra en situación de alta en el IAE</p>
<p>Enpresak kontratatutako beharginak, gehienez, 10 direla.</p>	<p>Que el número de trabajadores contratados por la empresa no es superior a 10</p>
<p>Eta hala ager dadin, aitopen hau sinatu egiten dut.</p> <p>Sopelan, 2020ko _____(a)ren) __ (a)n.</p>	<p>Y para que así conste firmo esta declaración.</p> <p>En Sopela, a __ de _____ de 2020.</p>





**HIRUGARRENAREN FITXA**  
**FICHA DE TERCERO**

**MUGIMENDU MOTA / TIPO DE MOVIMIENTO**

BERRIA – ALTA

ALDAKETA – MODIFICACIÓN

**DATU PERTSONALAK / DATOS PERSONALES**

N.A.N./N.I.F. ....

I.F.K. / C.I.F. ....

Izen abizenak / Nombre y apellidos o razón social.

.....

Kalea/Calle .....

Herria/Población .....

Posta kodea/Código postal .....

Lurraldea/Provincia .....

Telefonoa .....

Emaila .....

**BANKETXEAREN DATUAK / DATOS BANCARIOS**

BIC .....

Bankuaren izena/Nombre del Banco .....

IBAN .....

Sinadura / Firma

Data / Fecha





## ANEXO IV. ERANSKINA

- \* **Enpresaren bazkide guztiak sinatu beharrekoa**
- \* **Debe ser firmado por todos los socios y socias de la empresa**

Behean sinatzen dutenek **baimena ematen diote Sopelako Udalari** erakundeengandik jaso behar dituen eskaturiko diru-laguntzen inguruan egokitzat jotzen dituen agiriak eskatzeko.

Quien firma el presente documento **autoriza al Ayuntamiento de Sopela** para que recabe de cualquier Organismo la información que sea necesaria para la tramitación de la subvención solicitada.

.....n, 2020ko .....(a)ren .....(e)(a)n

En ....., a ..... de ..... de 2020

IZEN ABIZENAK / NOMBRE APELLIDOS

SINADURA / FIRMA

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Sopelako Udalak, datu pertsonalak babesteari buruzko 2018ko maiatzaren 25eko 2016/679 DBEO betez, jakinarazten dizu zuk emandako datuak ordeko direla erakunde honen jabetzakoak diren izaera pertsonaleko datuak gordetzeko fitxategi automatizatueta, erakundearen eskumenekoak diren udal-kudeaketaren berezko eginkizunak gauzatzeko helburuaz. Hala nahi izanez gero, eskubidea duzu zure datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko Herritarren Arreta Bulegoetan (HAB).

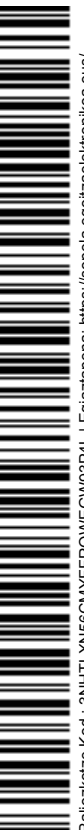
El Ayuntamiento de Sopela, en cumplimiento del RGPD 016/679, de protección de datos de carácter personal, que ha entrado en vigor el 25 de mayo de 2018, informa que los datos que Usted nos proporciona serán incluidos en los ficheros automatizados de datos de carácter personal de titularidad de esta entidad, cuya finalidad es la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición a través de las Oficinas de Atención Ciudadana (OAC).

Eta erasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Alkate-Udalburuaren On Iritziaraz eta Aginduz, Egiatagiri hau izenpetzen dut, Sopelan, bi mila eta hogeiko urriaren hogeitahiruan.

Y para que conste y surta efectos oportunos, extiendo el presente certificado y lo firmo, por orden del Sr. Alcalde-Presidente y con su Vº Bº, en Sopela a veintitres de octubre de dos mil veinte.

O.I. Vº.Bº.  
ALKATEA EL ALCALDE

BEHIN-BEHINEKO IDAZKARIA / LA SECRETARIA ACCIDENTAL  
ELEKTRONIKOKI SINATUA  
FIRMADO ELECTRÓNICAMENTE





Sopelako Udala  
Ayuntamiento  
de Sopela

